



Мукадас Сабирова  
Гуманитардык факультет  
Синхрон-котормочулук бөлүмү  
mukadas.sabirova@manas.edu.kg

## Билими

1	Бакалавр	1993 - 1997	, Жусуп Баласагын атындагы Кыргыз Улуттук университети
2	Магистр	1997 - 1999	, Жусуп Баласагын атындагы Кыргыз Улуттук университети

## Тил билүү деңгээли

#	Тил	Угуп түшүнүү	Окуп түшүнүү	Өз ара сүйлөшүү	Оозеки түшүндүрүү	Жазуу
1	Кыргызча	B2	B2	B2	B2	B2
2	Орусча	C2	C2	C2	C2	C2
3	Түркчө	C1	C1	C1	C1	B2

**A1:** Beginner   **A2:** Elementary   **B1:** Pre-Intermediate   **B2:** Intermediate   **C1:** Upper-Intermediate   **C2:** Advanced

## Илимий багыттары

Филология, Орус тили жана адабияты

## Берген сабактары

TTR-101 Котормо таанууга киришүү

TTR-109 Угуп түшүнүү жана сүйлөө көндүмдөрү

TTR-305 Коомдук-саясий тексттердин котормосу

TTR-307 Орус адабияты

TTR-405 Техникалык тексттердин котормосу

TTR-421 Котормо сыны

TTR-416 Котормолорду редакциялоо

TTR-411 Семиотика

TTR-102 Котормо теориясы

TTR-107 Тил илими

TTR-112 Жазуу көндүмдөрү

TTR-204 Орус тили iv (синтаксис)

TTR-314 Орус тилинин тарыхы

TTR-462 Түрк-орус тилинин практикалык курсу viii

STJ-404 Квалификация алуу алдындагы практика

TTR-464 Жазуу түрүндөгү которм.практ. v (техникалык тексттер)

TTR-474 Этимология

YÖD-302 Курстук иш iii

TTR-461 Түрк-орус тилинин практикалык курсу vii

TTR-467 Стилистика

TTR-451 Дипломдук иш i

TTR-452 Дипломдук иш ii

TTR-373 Түрк-орус тилинин практикалык курсу v

TTR-377 Түрк-орус тили iv (синтаксис i)

TTR-389 Орус адабияты

STJ-302 Өндүрүштүк практика

TTR-372 Түрк-орус тилинин практикалык курсу vi

TTR-153 Түрк-орус тилинин практикалык курсу i

TTR-261 Түрк-орус тилинин практикалык курсу iii

BTZ-451 Дипломдук иш i

TTR-155 Котормо таанууга киришүү

TRT-442 Түрк тилинин практикалык курсу viii-орус тилинин практ

TTR-266 Котормо теориясы

STJ-202 Окуу практикасы

TTR-392 Түрк-орус тили ii (синтаксис)

TRT-441 Түрк тилинин практикалык курсу vii -орус тилинин практи

TRT-443 Жазуу түрүндө котормонун практикасы v (техникалык текст

TRT-447 Салыштырма грамматика

BTZ-452 Дипломдук иш ii

TTR-152 Түрк-орус тилинин практикалык курсу ii

TRT-352 Түрк тилинин практикалык курсу vi ңорус тилинин практик

TRT-362 Түрк тили v - орус тили v (синтаксис ii)

TRT-370 Орус тили ii - түрк тили ii (синтаксис)

TRT-422 Азыркы орус адабияты

TTR-162 Түрк-орус тилинин тарыхы

TRT-321 Орус тили iii (синтаксис)

TRT-327 Орус тилинин практикалык грамматикасы iii

TRT-330 Синхрон которуунун практикалык курсу ii

TRT-424 Которуу ыкмалары жана практикасы iii

TRT-425 Которуу ыкмалары жана практикасы ii

TRT-429 Текст талдоо (филологиялык жана которуу максатында) iii

TRT-437 Медициналык тексттерди которуу

TRT-252 Жазуу түрүндө котормонун практикасы iii (коомдук жана с

TRT-356 Оозеки котормонун практикасы iii (синхрондук котормо i)

TRT-369 Орус тили i ң түрк тили i (фонетика жана морфология)

TRT-243 Түрк тилинин практикалык курсу iii ңорус тилинин практи

TRT-251 Түрк тили iii ңорус тили iii (лексикология)

TRT-242 Түрк тилинин практикалык курсу iv ңорус тилинин практик

TRT-231 Орус тилинин практикалык грамматикасы i

YÖD-301 Синхрон которуунун практикалык курсу (курстук иш)

TRT-332 Текст талдоо (филологиялык жана которуу максатында) ii

TRT-227 Орус тили ii (лексикология)

TRT-146 Түрк тили ii ңорус тили ii (морфология)

TRT-149 Түрк тили i орус тили i (фонетика)

RSC-003 Орус тили

RSC-004 Орус тили

TRT-126 Котормо таанууга кириш

TRT-125 Орус тили i (фонетика жана морфология i)

TRT-222 Орус тилинин практикалык грамматикасы ii

TRT-145 Котормо таанууга киришүү

RSC-102 Орус тили ii

RSC-101 Орус тили i

RSÇ-103 Кесиптик орус тили  
UDL-205 Орус тилинин практикалык курсу i  
UDL-206 Орус тилинин практикалык курсу ii  
MYD-203 Кесиптик орус тили i  
TRT-230 Оозеки котормонун практикалык курсу ii  
TRT-333 Синхрон которуунун практикалык курсу i  
RUS-204 Орус тили iv  
TRT-131 Жазуу көндүмдөрү  
TRT-128 Кыргыз-орус тилдеринин практикалык курсу  
RUS-305 Орус тили v  
RUS-102 Орус тили ii  
RUS-203 Орус тили iii  
TAR-507 Адистик чет тили (орус тили)  
ULS-308 Адистештирилген чет тили v (орус тили)  
RUS-101 Орус тили i  
TRT-123 Тил илими  
RUS-306 Орус тили vi  
İYD-201 Экинчи чет тили i (орус тили)  
FİN-207 Кесиптик орус тили i  
STR-411 Экинчи кесиптик чет тили i (орус тили)  
ÇDE-214 Экинчи чет тили iv (орус тили)  
İDE-210 Экинчи чет тили iv (орус тили)  
ÇDE-110 Экинчи чет тили ii (орус тили)  
RUS-001 Орус тили  
İYD-303 Экинчи чет тили iii (орус тили)  
ULS-209 Адистештирилген чет тили ii (орус тили)  
ULS-307 Адистештирилген чет тили iv (орус тили)  
MTR-407 Оозеки котормонун практикалык курсу  
MTR-318 Аудио-визуалдык куралдардан жасалган котормолор  
RUS-104 Орус тили (орто курс) ii  
RUS-103 Орус тили (орто курс) i